

آبونه شرائطی

داخلی، خارجی، هریر ایچون
سنه لکی (۲۵۰)، آلتی آیلتی
(۱۳۰) غروشدور.

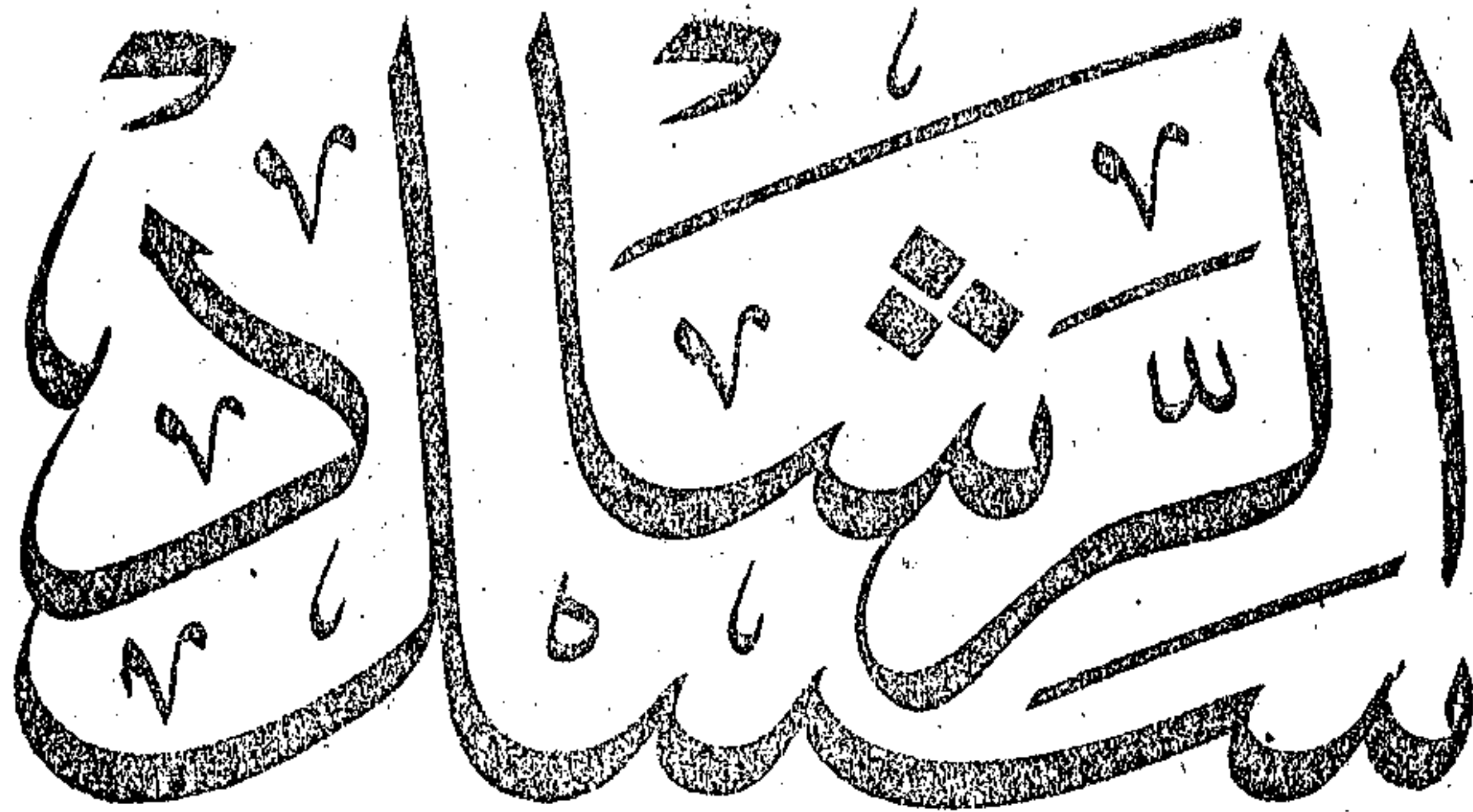
لسخه سی ۱۰ غروش،
سنه لکی ۵۲ لسخه در

اداره خانه

باب عالی بجاده سنده داره مخصوصه
اخطارات

آبونه بدلی پشیندر

مسلكه موافق آثار مع المنویه
قبول اولتور. درج ایدلهین
یازیئر اعاده اولونماز



۱۳۳۰

دینی، فلسفی، عامی، ادبی هفته لاق مجموعه اسلامیه در

باش محرر صاحب و مدیر مسئول

اشرف ارباب

محمد عاكف

مستقیم

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

عدد: ۴۳۳-۴۳۴

۲۵ ذی القده ۱۳۳۷

پنجشنبه

۱ آغستوس ۱۳۳۵

جلد ۱۷

اخطارات

ادرس تبدیلانده آیریجه بش
غروش کوندربلیدر

مکتوبلرک امضالری واضح
واوقوناقلی اولسی و آبونه صره
نومسروینی محتوی بولمنسی لازمد

ممالک اجنبیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرس لرینک فرانسه
جهده یازلسی رجا اولتور.

پاره کوندردلرکی زمان نه به دائر
اولدیغنک واضعاً بیلدیرلسی
رجا اولتور.

اولان و نبلیات، او انعامات الهیه، حضرت پیمبره و اصحابه اوقوت استقامتی بخش ایش و انسانک مبداء سعادت و هدایت الهیه به ایمان ایلہ نعم الهیه نیک طریق مستقیم و مشروعی متظماً پورده جک حقیقی استقامت بولندی نی بالفعول اراده ایلندور.

محمد حمیدی

بشرک واسطه رسالته احتیاجی

۳

بشرک رسالته احتیاجی بیلدیرن ایکی مسلکک ثانیسمه کلنجه : ذکر اولنان احتیاج حد ذاتنده طبیعت انسانندنده اخذ واستخراج اولنه بیایر .

کچمش زمانلرله زمان حاضرک احوال و ایجاباتی اوحقیقی بر شکل بدیهیم کوسترمکده در . زیرا احوال ایه عطف نظر اولنورسه ا کلاسیلیرک : ناسک بعضیه ، جماعت بشردن آریله رقی کاه اورمانلرده ، کاه طایغ باشلرنده منفرداً یشاغه ، وحشته استیناسه ، حیوان کبی لاقیدانه شوراده بوراده طولاشوب غداشی اوت و نبات کوکری کبی شیلردن تأمینه ، مسکن انخازندن قاجیشوب هجرا یرلرده ، مغاره لرده بارینغه ، شو حیات طایفه لرنده بر تجاوزده اوفرادقلمری وقت طاش و آغاج آتمق صورتیه تحفظه ، آغاج دالارندن ، یاخود تلف اولمش قره حیوانلرینک دریلرندن تدارک ایتدکری شیلرله وجودلری اورتمکله اکتفا ایدرک بشقه لباس تحری و لا کتسانندن مسنغی طلارمغه منمک اولوب دنیادن آریلنجه به قدر بواعیاددن واز یکجامکده و بال آریسی کبی داغیلوب اوکا مشابه بر میشت حیوانیه ایلہ قناعت ایدرک بقای نوعلری ایچون قدرتلری یتدیکی قدر مساعی منظمه به یشاماقده در .

آنچق شو توصیف اولنان انواع میاننده اصل نوع انسان ، همجنسلیله مجتمماً یشاغه مجبولدر . جماعت بشر متعدد و مختلف اولقله برابر هر برینک سی و عملندن حاصل اولان فوائد ، بالکز کندیلرینک منسوب بولندقلری جماعته مقصور قلمبوب جماعات مختلفه معنأ هیئت واحده حکمنده اولیلله بونلرک عمومیتله بقاسنه خدمت ایدر .

شو حالده اعمال بشرک محصله عمومیه شدن حصه دار ترقی و بقا اولق خصوصنده کثله اجتماعدن استغایه میل ایدرک بر قوت ایچون امکان موجودیت تأمین قابل اوله ماز ، بلاء علیه افراد ناسدن هر برینک مدنی ، اجتماعی هر نه احتیاجی وار ایه نی نوعک صنوف سازمهنجه مستحضر اولان وسائل ممکنه دن استفاده ایلہ تأمین عقل و علم طبعیه سنک دلائیله جالیشمغه مجبوردر ، زیرا هیئت بشریه ، انسان عنوان میزی التده مجتمع ، یعنی بو نقطه دن اسم واحد ایلہ موصوف اولوب معاونت و مساعی مشترک لرینک فوائد عمومیه سی

یکدیگرینک احتیاج میشت و بقانی ممکن التسویه بر حاله افراغ ایدر ؛ بوکا وجود انسانک تاریخی شاهد اولوب اشرح کیفیته حاجت بوقدر . خلاصه : وارسته دلیلدرکه افرادنی آدم آنچق حال اجتماعده یشایه بیایر .

انسانک مالک اولدینی قوه ناطقه منی الفاظده صرف تصویر معانی به و تألیف عباریه مستعمل اولق اوزره مخلوق اولوب سائر همجنسلیله تماطی فکر و محاوره به شدید اولان احتیاجنک تسویه سنده خدمت ایتک اوزره موهوبدر ؛ شو حالده ناطقیت خاصه سبله آ کلا . شمع اضطراری ایکی اوج کثیفه یعنی انسانک عدد محدودینه منحصر اولوب بواحتیاج کلی به نظراً ایچلرندن استغنائی قنایم حالنده قالدق فرد واحد تصور اولنه ماز .

جماعت ناسدن هر فردک احتیاجی دیگر افرادک احتیاجنه بکزه من ، ازجه کشینک امر میشت منده آمال و مطالبی آرتدقجه حامل قوتلره احتیاجی ده تزیاید ایدر ؛ بواحتیاج سوائی ، اوفردی ، اهلک اداره سنه ، اوندن عشرینه ، اوندن منسوب بولندی امتنه و طولایسیله بتون هنوعنه قدر تعاق و امتداد ایلر .

زمانه نیک احوالی کوستریبورک : احتیاجات عمومیه به تابع اولان رابطه اتصالات بتون نوع بشره عام و ششاملدر ، بنسأ علیه عنوان مدنیلری علائق و روابط اجتماعیه لایق اولان بر جمعیت بقای وجود ، مزایای حیاندن استفاده ، جلب منفعت ، دفع مضرت کبی فرق و تمیز خاصیتلرینه و عمومک انتظام حیانه مدار اولان اسباب و احتیاجاتی تمیق ایلہ مکلف اولدینی ناقابل انکار بر حقیقتدر .

اگر انسانک احتیاجی خلقت نوعیه سنک غیری بر اسلوبه جریان ایتسیدی ، بوحالی بین الافراد حصول محنته حامل ومؤثر اولان شیلرک افضل عدا اولنوردی . آنچق اولنرک ارسنده بر حامل معنوی واردرک هر نفسک بقای همجنسینک بقای عمومیه منوققدر ، بونلرک بر کل وجوده کترین اجزای عمومیه سی دفع مضرت و استحصال منفعتلرینه مخصوص اولان بعض قوای مرتبطه منرسنده در . بوجه دن اوله رقی انسانلرک بر برینه محبتی کندیلرینه بر استناد کاه ، سلامت قلبلرینه وسیله اشرح و سکیندر . بو رابطه مدوحه ، متقابل حسابات محبتکارانه نی حائز اولانلر ، یکدیگرینک ایش و احتیاجلری دفع و اقتحامه یارادینی کبی ایچلرندن بر مصیبت اوضایان اولور ایه بوکا مقاومت و تأمین سهولت خصوصنده دیگر لرینک اثر تعاون و فتوت کوسترملرینه خادم اولور . امتر آرسنده آهنگ امتزاج و انتظام ، بقای روح و قوام احتیاجنک محافظه سی صانکه او محبت متقابله شاندن صاییلر ، بونک کبی انسانک حس ایشدیکی احتیاجات تمدنی و ضروریه سی تأمین و تدارک مداوم و ثباتکار اولدی مقتضای خلقت و وظائف السانیتنک احوال طبعیه سنندر ؛ و فریضه به محبت بادی موقیتی اولور ، چونکه میل و تدبیر جدی ، احتیاج کوریلن اشخاصک معاونتدن و اشیای مقصوده نیک

بشر حصولدن استفاده بی انتاج ایدر ، او میل محبت حد اعتدالی بکمر ایسه احتیاج درجه سنی بولور که بوندن احتیاجی ده شایان ناملدر . شوقدر که ایکی طرف مقابل ارسسینه قانون محبت پیدا ودوامی حسابات صمیمانه به محتاجدر ، بورابطه دخی یا اونلرک شایان حب واحترام اولان شخصلرینه ، یاخود افتراق اوله مبه حق اعمال و منافع مخصوصه لرینه احتیاج مس ایتسندن حصوله کثیر .

دیمک اولور که محبت و ارتباط ، شخص مقصودک انجذاب روحیسمندن و شمائل و مکاتب مدوحه سمندن بر صفوت و جدیت کامله ایله مثلذ و مستفید اولوق امل خالصک تقابل وانعکاسندن نشأت ایدرسه پایدار و نمره دار اولور ، بشقه صورتله بولک حصول و دوامنه امکان اوله ماز . یعنی و مناسبت طرفین ، بر اساس جدی به مبتی اولوبوده حصول و زوالی قابل سرعت بر حال غیر صمیمی ده عارض اولورسه ذکر اولنان قوای روحیه نك اتحاد و امتزاجندن متحصل فواید قارشیسمنده لاشی منزله سمند قالیر . اگر طرفینک غایه املی ، احتیاجات ناسدن اوله رق اعمال و احضار ایلدکاری شیلری عوض مقابلنده بینلرنده دیکدیرمکدن عبارت اولور و ملاحظه ایتدکاری مناسبت صرف انتفاع اوله بیان شیلره منحصر طوبیلولوبده اونلرک حاملنه لایق اوله حق بر صورتله اشمیلدن اعراض ایدیلرسه مقصود اولان امتزاج عمومینک استقرارینه کفایت ایتمز ، چونکه بویکیلر ارسسند قائم اوله حق نسبت موازست ، یا برینک غلبه قوتی ، یا بریندن قورق ذلتی ، یاخود یکدیگریته قارشیه مدافعه و مخادعه رذیلتی یوزندن حصوله کلش ضاییلر ..

کلب ، تأمین غذا و حمایتنه عاقد احتیاجی دریغ ایتمین افندیسنه محبت و صداقت کامله ایله منحس اوله رق اونک بر تجاوز و تهلکیه معروض قالدیغی کورورسه کندی تولومنی آرامق درجه سمند فدا کارلق التزامیله تخلیص و مدافعه سمند حصر نفس ایلر ، زیرادفع جوع و عطشنه حایه حیانتنه افندیسنی بر کفیل منابه سمند جزم و عهد ایتدیکی و اونک ضیاعی کندی و وجودینک مفقودیتنی موجب اوله جفی یولده تلقی ایلدیکی ایچون افندیسنک و حقوقنک تمادی محافظه سمند فدا حییات درجه سمند بر حرص شدید کوستر شاید کلب ، بر عجلدن دیکر بر محله نقل اولوبوده لطفی کوردیکی افندیسمندن سه لرحه غائب اولدندن صکره تصادفاً او افندیسنک بر مخاطره به او غرادیغی مشاهده ایدرسه حسابات سابقه سنی تحظر و تجدید ایدره ک قوتنک مساعد اولدینی درجه ده یننه اونی قورتارمغه صواشیر .

کلبک حسن و مزاجنه متعتم اولان بو حال بر الهام اثریدر ، بونکله برابر مزاج واعتیادی ، بشقه یولده توسیع مشرب ایتمکدن بریدر . اونک بکانه امل ، نائل اولدینی احسان ایله بونی اصدار ایدن شخصه منحصر در که بذل نفس ایتک صورتیه اوکا عرض محبت ایدره ک بشقه بر فکر طمع بسله من ، مألوف ایدلدیکی عوض و غذا خصوصنده بر تناقص و تضییق کوستر لسه بیله خدمت و صداقتندن اظهار نقصانه میل ایتمز .

اما انسان و مدرکاتی ، الهام و تعلم ، حسن و تفکر نقطه سمندن حیوان کی بر حد ایله محدود دکلددر ، بلکه اونک مدارک و حسییاتی ، آمال و مطالبی بر خید تحدید وانها ایله محصور اولمندن بری دینیه ک بر ماهیت سمندر ، اونک حال صفرنده بر عالم اکبرک علویت و عظمتنه قارشیه کوستر دیکر تسلیم ، آنک اعمال خیر سمندن استنباط فواید طرز جهد و مقاومتی ، برشیده تأمین غایتنه و ممکن اولان مقاصدینک حصوله یاریم ایدن قوای ادراکیه و عملیه سنک صرف واستعماله انچه اولان اشتغالاتی و بالنتیجه بر لذته و او میاند بر خوف و اله ایصال ایدن هر شیئه معطوف ابتلا و توسلانی اوقدر شامل و مؤثر در که بونکا بر حد انتها ، کندیغی طور دیران بر خوف نهائی تصور اولنه ماز .

تذکره : انسان ، مال جمعنه حریص ، تحیل خانی اولندی ؛ اوکا بر فقر و ضرر کله باشکیبانه فریاد و جزع ایدنجیدر ، نعمت و خیره نائل اولسه مفروض اولان حقوقی ادا ده محسکدر ، مفهوم شریفی حاوی اولان (ان الانسان خلق هلوطا . اذا منه الشر جزوعا . و اذا منه الخير نزوعا) آیت کریمه سی بو بابده بر حکمت بدیهه یی ماعقدر .

مترجمی : حسین مظهر شیخ محمد عبده

بیاننامه

دار الحکمة الاسلامیه دن :

انسایتیک محترم طائیدینی سجایای فاضله دن هیچ بری اهل ایتهمک هپسنی . راسخ ملکیلر حالنه کتیره بیلیمک اولیله بر غایه در که انسانلنده تکامل آنحق اوکا یتشکله قائمدر . اخلاقی تقیضلر اصفیای بشره موعود اولان او غایه دن ، او نهائی سعادتدن ابدیاً محرومیتی انتاج ایدر . بالکنز ، قانون اخلاقی اک اینجه نقطه لرینه و ازینجه قدر مطاع مطلق بیلیمک انسانلر ایچون بر غایه ایسه او قانونک اساساتندن آیرلامق ده متعتم بر وظیفه در . فی الحقیقه بو اساساتک اینجده اوله لر ی وارد در که اهالی یاخود ترکی السانی تکاملندن دکل انسانلغندن بیله اوزاقلاشدیرر .

ایشته بو اساسلرک اک برنجیمی خصلت حیادریک دنیاده بونک قدر مدوح ، بونک قدر لطیف ، بونک قدر فطری و ضروری بر ملکه اولدینی مناقشه به تحملی بولمیان بدیهیاتنددر . انسایتیک ناصیه سمند حیا قدر یاقینشان لاهوتی بر رنک یوقدر . کاشانک محاسنی بر یره کلسنه حیادن محروم بر چهره به جمال یره من . حیاسلر بشریت ایچون اک مضر ، اک مهلک بر عنصردر . دنیینک اقناعیاتی بر یره طوبیلاسمه بونلری یوله کتیره من . انبیای سالفه نك د اوتاماد فدا صکره ایتدیکیکی باب ، طرزنده کی غاب مهی علیه الصلاة والسلام افندمن طرفندن ده عیناً تکرار بیورلشددر . هله مکارم اخلاقی اکال غایه سیله بمش بیوریلان